

EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT  
FÜR KOHLE UND STAHL  
HOHE BEHÖRDE

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
DU CHARBON ET DE L'ACIER  
HAUTE AUTORITÉ

COMUNITA' EUROPEA  
DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO  
ALTA AUTORITA'

EUROPESE GEMEENSCHAP  
VOOR KOLEN EN STAAL  
HOGE AUTORITEIT

A 5/14

# Bulletin mensuel d'Information

---

LUXEMBOURG

Juin 1957

2<sup>e</sup> Année-Numéro 4

Bulletin mensuel  
d'Information

INSTITUTIONS ET RELATIONS EXTERIEURES

INSTITUTIONS.-

1.- Assemblée Commune.- L'Assemblée Commune s'est réunie pour la première partie de sa session ordinaire du 14 au 17 mai à STRASBOURG. Un débat a eu lieu sur l'exposé du Président de la Haute Autorité et sur l'ensemble du Cinquième Rapport général (1). L'Assemblée a également entendu un rapport intérimaire de M. KAPTEYN sur la coordination des systèmes de transports européens et un rapport de M. FAYAT sur le problème des concentrations. La deuxième partie de la session ordinaire de l'exercice 1957-58 commencera le 24 juin prochain.

L'Assemblée Commune s'était auparavant réunie le 13 mai pour sa troisième session extraordinaire de l'exercice 1956-57 au cours de laquelle M. JANSSEN a fait, au nom de la Commission de la Comptabilité, un rapport sur l'état prévisionnel de l'Assemblée.

2.- Conseil Spécial de Ministres.- Au cours de la session des 9 et 10 mai dernier, le Conseil de Ministres a examiné toute une série de problèmes concernant notamment :

- La politique conjoncturelle: le Conseil a été unanime à reconnaître l'importance d'une coordination des politiques conjoncturelles des Etats membres et l'intérêt d'étudier les possibilités et les moyens d'aboutir à cette coordination. Il a donc décidé de charger la Commission de Coordination de préparer un mandat pour le Comité mixte qui sera chargé d'étudier un certain nombre de problèmes dont la formation des prix et les politiques en matière d'investissements.
- Les transports: Le Conseil a approuvé le texte de l'accord relatif à l'introduction de tarifs directs internationaux ferroviaires pour les transports de charbon et d'acier en transit par l'Autriche. Cet accord sera signé prochainement à LUXEMBOURG.

Le Conseil a également poursuivi l'étude des problèmes posés par l'application du Traité aux transports routiers et fluviaux(2).

---

(1) Voir Discours du Président de la Haute Autorité devant l'Assemblée Commune. Service des Publications de la Communauté européenne, 14 mai 1957.

(2) Voir plus loin, n° 28 et 29.

- La sécurité minière : Après avoir pris connaissance des résultats des travaux de la Conférence sur la sécurité dans les mines de houille et conformément à la résolution du 6 septembre 1956, le Conseil de Ministres et la Haute Autorité ont décidé de créer un organe permanent chargé de proposer les mesures les plus efficaces jugées nécessaires pour réaliser le perfectionnement de la sécurité dans les mines de charbon (1).

3.- Comité Consultatif. - Le Conseil de Ministres a nommé comme membres du Comité consultatif, catégorie des producteurs, Monsieur E. ROEHLING, en remplacement de M. M. MAIER, décédé.

#### RELATIONS EXTERIEURES.

4.- Conseil d'Association avec le Royaume-Uni. - Le Conseil d'Association s'est réuni le 4 juin, à LONDRES. Des représentants des gouvernements des six pays assistaient aux discussions.

Le Conseil a examiné les propositions que le Comité des Relations commerciales lui a soumises conformément à l'article 8 de l'Accord relatif à la réduction des tarifs douaniers frappant l'avier dans les échanges entre le Royaume-Uni et les pays de la Communauté.

Un accord de principe a été réalisé aux termes duquel les droits du tarif britannique applicable à l'acier seraient réduits au niveau de 10 % ad valorem (ou d'un droit spécifique alternatif équivalent), cependant que les gouvernements des pays de la Communauté réaliseraient l'harmonisation des droits périphériques prévue pour la fin de la période transitoire. Un tel Accord constituerait dans l'ensemble une réduction des droits actuellement inscrits dans les tarifs et diminuerait sensiblement l'écart entre les droits extérieurs du Royaume-Uni et de la Communauté.

Le Conseil a également examiné la question des restrictions britanniques à l'exportation de la fonte brute et de certains produits d'acier. Les représentants du Royaume-Uni ont précisé que ces restrictions n'entraîneraient probablement aucune difficulté pour ce qui est des livraisons aux pays de la Communauté.

---

(1) Voir plus loin, n° 34

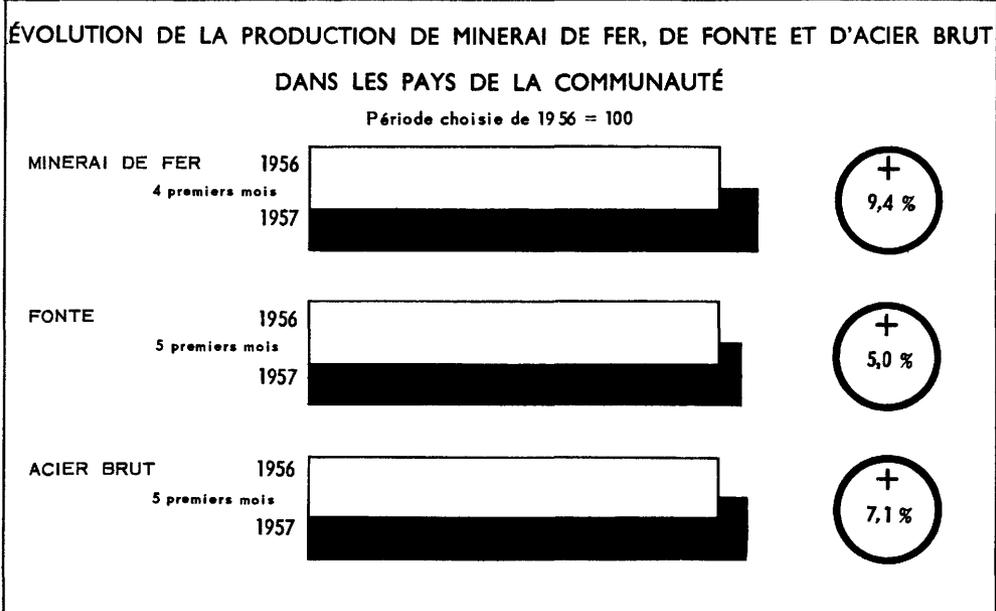
FONCTIONNEMENT DU MARCHÉ COMMUN

ACIER.-

5.- La situation du marché commun de l'acier est caractérisée par une diminution des tensions qui s'étaient surtout manifestées dans l'approvisionnement de la sidérurgie en matières premières, notamment en coke et en ferraille. En effet, le marché de la ferraille s'améliore et la production de coke est en progrès.

Le rythme de croissance de la production de fonte et d'acier diminue. L'avance des cinq premiers mois de 1957 sur la même période de 1956 reste cependant respectivement de 5,0 et 7,1 %. Quant à la production de minerai de fer, elle progresse de 10 % pendant les quatre premiers mois de 1957 par rapport à la même période de 1956.

Les carnets de commande des aciéries de la Communauté sont fournis pour de longs mois. Les enregistrements de commandes nouvelles se sont tassés en avril, fait normal après les rentrées de commandes exceptionnellement élevées du mois de mars. En mai, on enregistre une nouvelle augmentation. Sur les marchés intérieurs de la Communauté l'activité reste soutenue, la demande se maintient à un niveau élevé; à l'exportation cependant la régression des affaires s'accroît.



6.- La production de fonte et d'acier brut en mai 1957 se place nettement au-dessus du mois correspondant de l'année dernière. Pour les cinq premiers mois de 1957 la moyenne mensuelle s'établit à 3 718 000 tonnes pour la fonte et 4 945 000 pour l'acier contre respectivement 3 541 000 et 4 615 000 pour la même période de 1956. L'Italie réalise les progrès les plus importants ( +17,2 % pour la fonte, et +16,5 % pour l'acier).

7.- Les échanges de produits sidérurgiques avec les pays tiers sont en nette augmentation en ce qui concerne les exportations. Pour le premier trimestre de 1957, celles-ci dépassent de 25,1 % le niveau du premier trimestre de 1956. En revanche, les importations diminuent en janvier 1957 par rapport à janvier 1956 (1).

8.- Evolution des prix.- Après la hausse des prix de 3 % en France en avril dernier, les prix des produits laminés Thomas de ce pays se sont rapprochés des prix allemands et les ont même dépassés en ce qui concerne les tôles. Pour ces derniers produits et les feuillets, les prix anglais et américains sont en général inférieurs aux prix français et allemands. Pour les autres produits ils sont au contraire généralement supérieurs (2).

Pour la qualité Siemens-Martin, les prix français accentuent leur avance sur les prix allemands (3).

9.- En Italie, tous les producteurs de fonte Spiegel, à l'exception d'un seul, ont maintenant déposé de nouveaux barèmes de prix (3). Ces prix, reçus en avril, sont en augmentation de 2,29 à 3,79 % par rapport aux prix reçus en février. Des augmentations se sont également produites pour le ferro-manganèse et la fonte hématite de moulage. (4)

10.- Le prix des aciers fins au carbone et des aciers alliés de construction ont augmenté de 3 % en France et en Sarre, en même temps que les prix des aciers ordinaires.

11.- Approvisionnement de la sidérurgie en minerai de fer.- L'extraction brute de minerai de fer a enregistré une importante augmentation de près de 10 % pendant les quatre premiers mois de 1957 par rapport à la même période de l'année précédente.

---

(1) Pour plus de détails, voir Annexe statistique, tableau 1.

(2) Pour plus de détails, voir Annexe statistique, tableau 3.

(3) Pour plus de détails, voir Annexe statistique, tableau 4.

(4) Voir bulletin mensuel d'Information, mai 1957 (No. 8).

EXTRACTION DE MINERAI DE FER

(en milliers de tonnes)

	<u>Janvier-avril 1956</u>	<u>Janvier-avril 1957</u>	<u>Différence</u>
Allemagne (R.F.)	5 416	5 911	+ 9,1 %
Belgique .....	44	48	+ 9,1 %
France .....	17 990	19 564	+ 8,7 %
Italie .....	732	875	+ 19,5 %
Luxembourg .....	2 435	2 727	+ 12,0 %
<u>Communauté :</u>	<u>26 617</u>	<u>29 125</u>	<u>+ 9,4 %</u>

Les importations des pays tiers atteignaient 1 897 400 tonnes en janvier 1957 contre 1 798 000 tonnes en janvier 1956. Les disponibilités totales de minerai de fer se sont établies à 8 856 000 tonnes en janvier 1957 contre 7 968 000 tonnes en janvier 1956.

Les échanges entre les pays de la Communauté restent stationnaires avec 1 200 600 tonnes en janvier 1957 contre 1 181 300 tonnes en janvier 1956. Ils se situent à plus de 53 % au-dessus du niveau mensuel de 1952.

12.- La situation du marché de la ferraille est pour le moment satisfaisante. La collecte a augmenté de façon importante et la baisse du "composite price" américain pendant les quatre premiers mois de l'année a entraîné une certaine détente des prix. Cette détente a persisté, sauf aux Pays-Bas, malgré une nouvelle hausse du "composite price" au mois de mai. Il s'est en effet établi début juin à 50,83 dollars, contre 42,17 fin avril. Il était de 63,50 au début 1957. Cependant, les ferrailles lourdes sont recherchées et les ferrailles en "paquets" trop abondantes.

Le bilan de l'approvisionnement en ferraille a évolué comme suit (moyennes mensuelles en milliers de tonnes) :

	<u>Janvier-avril 1956</u>	<u>Janvier-avril 1957</u>
Ressources propres des usines .....	1 096	1 155
Collecte intérieure	808	957
Importations des pays tiers	<u>284</u>	<u>324</u>
<u>Disponibilités totales :</u>	<u>2 188</u>	<u>2 436</u>
<u>Consommation totale :</u>	<u>2 166</u>	<u>2 359</u>
Stocks en usine en fin de période .....	<u>2 695</u>	<u>2 917</u>

Les taux de contribution pour la péréquation de la ferraille importée et la péréquation fonte-ferraille ont été fixés à 12 dollars pour février et à 13 dollars pour mars et avril 1957.

13. - Les échanges de ferraille entre les pays de la Communauté ont augmenté de façon importante au premier trimestre de 1957. Avec une moyenne mensuelle de 113 000 tonnes, ils dépassent de près de 13% les échanges du premier trimestre de 1956 (moyenne mensuelle: 87 700 tonnes). Les réceptions de ferraille par l'Italie au premier trimestre de 1957 dépassent de plus de 47% celles du trimestre correspondant de l'année dernière (moyenne mensuelle du premier trimestre : 81 100 tonnes en 1957 contre 55 000 en 1956).

14. - Des entretiens se sont déroulés les 8 et 9 mai à Washington entre le Gouvernement américain et des représentants de la Haute Autorité au sujet des importations de ferraille des pays de la Communauté (1). Les entretiens ont notamment porté sur les livraisons américaines de ferrailles lourdes.

15. - La Haute Autorité a réuni le 27 mai des représentants des relamineurs et des producteurs d'acier de la Communauté. Les conversations ont porté sur les difficultés actuelles que rencontrent les relamineurs dans leur approvisionnement en demi-produits.

Il s'est avéré que les difficultés sont en partie d'ordre structurel, étant donné la tendance à l'expansion des capacités de laminage des producteurs d'acier. En ce qui concerne la situation actuelle, l'examen a montré que ce sont surtout certains relamineurs belges qui se trouvent dans une situation critique. En Italie, l'approvisionnement des relamineurs, bien que difficile, ne donne pas lieu à des inquiétudes. En France, l'on estime que la fin de difficultés sociales ou techniques apportera une plus grande régularité dans les fournitures pour relamineurs. En Allemagne, les producteurs et relamineurs pensent pouvoir trouver une solution satisfaisante. En revanche certains relamineurs belges sont menacés de devoir fermer leurs installations et congédier leur personnel, si une aide immédiate ne leur était pas donnée.

La Haute Autorité s'est efforcée de provoquer un accord entre les intéressés. Elle organisera une nouvelle réunion fin juin ou début juillet.

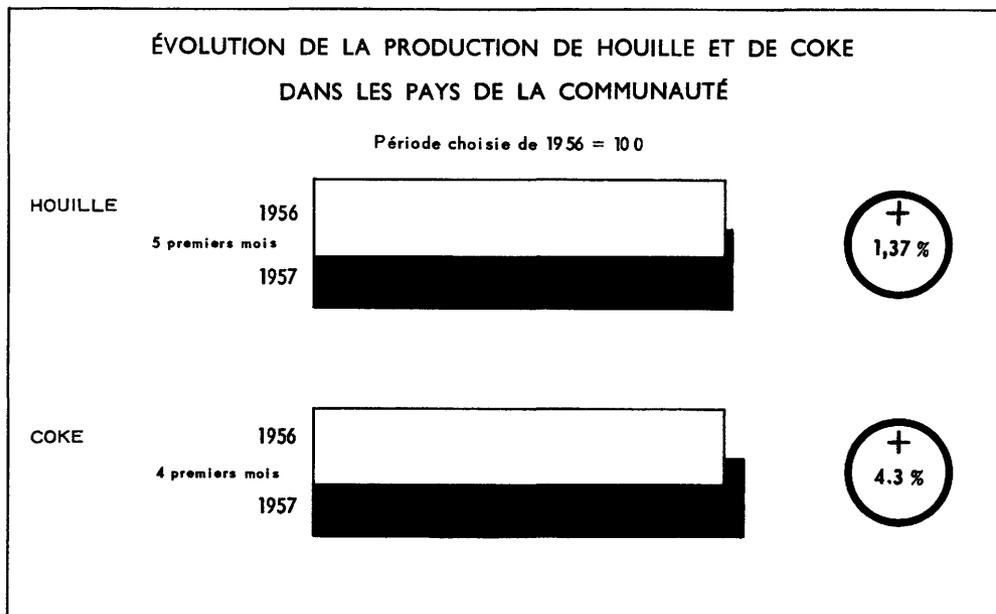
---

(1) Voir Bulletin mensuel d'Information, mai 1957 (n° 12).

CHARBON. -

16.- La situation du marché du charbon de la Communauté est caractérisée par une détente saisonnière grâce à la clémence du dernier hiver. Les échanges entre les pays de la Communauté sont en augmentation. La baisse des frets transatlantiques rend moins aigu le problème posé par la différence des prix entre le charbon de la Communauté et le charbon importé.

Cependant la détente actuelle ne permet pas de négliger les mesures prises pour assurer l'approvisionnement équitable en charbon des utilisateurs, car la demande augmentera inévitablement en automne. Le Comité technique chargé de l'examen de la situation dans le domaine de l'approvisionnement en charbon a poursuivi ses travaux. Selon le mandat qu'il avait reçu du Conseil de Ministres du 7 février, il a examiné l'utilité de la création d'une caisse communautaire de péréquation des charbons importés. Il a constaté que cette initiative n'était pas actuellement nécessaire, mais que toute nouvelle création de caisse nationale devrait être examinée afin de déterminer dans quelle mesure une coordination serait utile pour éviter les distorsions. Le Conseil a fait siennes ces conclusions.



17.- La production de houille de la Communauté reste stationnaire. Elle a été pour les cinq premiers mois de 1957 supérieure de 1,37 % à celle de la même période de 1956 (1). Seules la France et l'Allemagne ont augmenté leur production. La production de coke en revanche enregistre, avec une moyenne mensuelle de 6 394 000 tonnes pour les quatre premiers mois de 1957, un progrès de 4,3 % sur la même période de 1956 (1).

18.- Les effectifs du fond dans les mines de houille, qui étaient de 651 500 unités à la fin de décembre 1956, ont atteint 654 400 unités fin avril 1957.

EVOLUTION DE L'EFFECTIF DE FOND

	(en unités)		
	Décembre 1956	Avril 1957	Différence
Allemagne (R.F.) ....	338 400	340 800	+ 2 400
Sarre .....	36 900	37 000	+ 100
Belgique .....	99 700	100 800	+ 1 100
France .....	140 700	140 600	- 100
Italie .....	5 000	4 600	- 400
Pays-Bas .....	30 800	30 600	- 200
<u>Communauté</u> :	<u>651 500</u>	<u>654 400</u>	<u>+ 2 900</u>
	=====	=====	=====

19.- La Haute Autorité s'est entretenue avec le Gouvernement allemand de la prime de poste accordée, en Allemagne, à tous les mineurs de fond (2). Une décision sera prise à ce sujet dès que la Haute Autorité aura été saisie des propositions officielles du Gouvernement allemand.

20.- Les importations de houille en provenance des pays tiers restent de la même importance qu'au deuxième semestre de 1956. Avec un rythme de 3 492 000 tonnes par mois au cours du premier trimestre de 1957, elles dépassent de près de 36 % les importations de la même période de l'année précédente (1).

Les frets transatlantiques Hampton - Roads - Rotterdam, qui étaient montés de 50 shillings la tonne en mars 1955 à 120 en décembre 1956, sont retombés à 46/- en mai 1957 et se maintiennent à présent à 47/-. Cette baisse, qui diminue le prix rendu du charbon américain, a amené le Gouvernement fédéral à renoncer à l'exemption du droit compensateur de la taxe sur le chiffre d'affaires qu'il envisageait pour les charbons importés afin de dégrever les prix de revient des utilisateurs employant ce charbon.

(1) Pour plus de détails, voir Annexe statistique, tableau 2.

(2) Voir Cinquième Rapport général de la Haute Autorité, avril 1957 (N° 109).

21.- Les exportations de houille vers les pays tiers ont augmenté en mars par rapport au mois précédent. Elles restent au premier trimestre de 1957 au même niveau qu'au premier trimestre de 1956 (moyenne mensuelle respectivement : 441 000 et 447 000 tonnes) (1).

Quant aux exportations de coke vers les pays tiers, elles se situent à un niveau de plus de 15 % inférieur à celui du premier trimestre de 1956 (moyenne mensuelle respectivement : 299 000 et 352 000 tonnes) (1).

22.- Les échanges de houille et d'agglomérés de houille entre les pays de la Communauté ont augmenté de plus de 9 % au premier trimestre de 1957 par rapport au même trimestre de 1956 (1). Rappelons qu'en 1956, les échanges de houille avaient diminué de plus de 15 % par rapport à 1955.

Les échanges de coke restent stationnaires, comme l'année précédente.

23.- Les problèmes relatifs à l'augmentation des fournitures de charbon en provenance des bassins de la Communauté à destination de l'Italie ont été étudiés par le Comité technique chargé de résoudre les difficultés d'approvisionnement en charbon. Le Conseil a été saisi de la question. Il sera tenu compte des demandes italiennes dans le cadre général des plans de livraison des producteurs de la Communauté.

24.- Les stocks de houille dans les mines de la Communauté se sont établis fin avril à 5 679 000 tonnes contre 6 953 000 fin avril 1956.

Les stocks de coke dans les cokeries, avec 738 000 tonnes fin avril, enregistrent un net progrès sur le niveau d'avril 1956 (406 000 tonnes).

25.- Les prix du charbon français ont subi une hausse moyenne de 8 % à dater du 16 mai 1957.

Il a été introduit pour tous les bassins des primes d'été sur certaines sortes. Ces primes compensent actuellement exactement la hausse de prix du 16 mai sur ces mêmes sortes; elles sont applicables jusqu'à nouvel ordre et au plus tard jusqu'au 1er septembre.

---

(1) Pour plus de détails, voir Annexe statistique, tableau 2.

Les "Saarbergwerke" ont augmenté de 7 à 8 % les prix de leurs charbons à dater du 1er juin 1957. En même temps, les prix pour les expéditions à destination de l'Allemagne du Sud, pour lesquelles les Saarbergwerke ont un barème de prix de zone, ont été augmentés en moyenne de DM 3,50 la tonne.

26.- La National Coal Board a pris début mai des dispositions concernant les prix des charbons britanniques.

Pour les prix intérieurs, des rabais d'été, de l'ordre de 15 à 20 shillings la tonne et valables du 29 avril au 26 octobre, ont été introduits exclusivement pour les fournitures aux consommateurs domestiques. D'autre part, une hausse générale de 4 à 5/- la tonne doit intervenir prochainement.

Pour les prix à l'exportation, une baisse moyenne de 10/- a été mise en vigueur à partir du 1er avril.

#### TRANSPORTS.-

27.- Tarifs ferroviaires internationaux.- L'introduction de tarifs directs internationaux pour les transports de produits relevant du Traité a été réalisée le 1er mai 1957 par la suppression du tiers restant de la fraction de la taxe terminale perçue à chaque passage de frontière pour les produits sidérurgiques et la ferraille (1).

Rappelons que l'introduction des tarifs directs a été réalisée en deux étapes : 1er mai 1955 et 1er mai 1956 pour le charbon et le minerai de fer; 1er mai 1956 et 1er mai 1957 pour les produits sidérurgiques et la ferraille. Elle a contribué à l'établissement de conditions normales de concurrence. Les Gouvernements, étant donné l'accroissement du trafic, n'ont pas jugé utile à ce moment d'augmenter sensiblement le niveau de leurs tarifs intérieurs sur lesquels sont basés ces tarifs directs, de sorte que la suppression de la rupture de charge a permis une baisse appréciable des prix de transport sur les principales relations du trafic international (2).

28.- Transports routiers.- Au cours de la session du Conseil de Ministres des 9 et 10 mai dernier, les représentants des gouvernements ont pris connaissance de l'état des travaux confiés à la Commission ad hoc "Transports routiers" et ayant pour but l'application des principes du Traité dans le domaine des transports par route.

---

(1) Voir Bulletin mensuel d'Information, mai 1957 (No 22).

(2) Pour l'évolution des prix de transport, voir Annexe statistique, tableau No 5.

Indépendamment de la poursuite des travaux sur la base des quatre principes énoncés dans le rapport intérimaire de la Commission concernant la publicité des prix et conditions de transport par route, ils ont chargé cette commission :

- d'établir une règle pratique de formation des prix minima et maxima des transports par route en trafic international, comportant entre eux des écarts compris dans des limites raisonnables;
- de rechercher les mesures de contrôle nécessaires;
- de lui soumettre, dans un délai de deux mois, un projet d'accord en cette matière.

29.- Transports fluviaux.- Au cours de la même session du Conseil, les représentants des gouvernements ont approuvé les principes présentés par la Haute Autorité sous forme d'un projet d'accord concernant l'élimination des disparités dans les frets fluviaux sur le Rhin et tendant à l'adaptation du niveau des frets du trafic intérieur au niveau des frets représentatifs du trafic international établis librement par la profession.

Les représentants des gouvernements ont décidé ensuite de charger un comité ad hoc de mettre au point un texte d'accord pour la mise en oeuvre de ces propositions en tenant compte des remarques faites ou à faire par les gouvernements.

Le comité devra soumettre ses conclusions lors de la prochaine session du Conseil de Ministres le 19 juin 1957.

## LE DEVELOPPEMENT DU MARCHÉ COMMUN

### PROBLEMES DU TRAVAIL.-

30.- Réadaptation.- La Haute Autorité a donné son accord pour mettre en vigueur les modalités de la réadaptation, en application du paragraphe 23 de la Convention, en faveur :

- du personnel licencié de la mine de Barsinghausen (Basse-Saxe), fermée après l'instauration du marché commun. La Haute Autorité a proposé au Gouvernement fédéral des modalités d'application relatives à une indemnité d'attente dégressive pendant un an, et au remboursement des frais éventuels de déménagement et de rééducation professionnelle.
- de 373 ouvriers nouvellement licenciés des mines de Sulcis. Les modalités de l'aide seront identiques à celles qui avaient été accordées l'année dernière aux mille ouvriers licenciés, à savoir: indemnité de 450 000 lires, indemnité de transfert et remboursement des frais de voyage et de déménagement (1). Le montant de l'aide de la Haute Autorité sera de 112 millions de lires.
- des ouvriers licenciés par cinq entreprises de la sidérurgie italienne. Il est prévu une indemnité d'attente dégressive de quinze mois, une indemnité de réinstallation et le remboursement des frais pour les travailleurs changeant de domicile pendant ces quinze mois pour occuper un nouvel emploi. La Haute Autorité participera aux frais de rééducation professionnelle.

31.- Hygiène et médecine du Travail. - Dans le cadre du crédit de 1 200 000 dollars accordé pour quatre ans pour le programme de recherche en matière d'hygiène et de médecine du Travail, la Haute Autorité a adopté dans le courant du mois de mai neuf projets d'un total de 30 879 dollars, à valoir sur la première tranche, et 12 projets d'un total de 68 820 dollars, à valoir sur la deuxième tranche de ce programme.

---

(1) Voir Cinquième Rapport général de la Haute Autorité, avril 1957 (n° 239).

L'utilisation du crédit global apparaît comme suit :

1ère tranche :

- juillet 1956,	5 projets adoptés,	pour 22 832 dollars
- octobre 1956,	26 projets adoptés,	pour 137 957 dollars
- décembre 1956,	17 projets adoptés,	pour 124 366 dollars
- janvier 1957,	3 projets adoptés,	pour 25 354 dollars
- mai 1957,	9 projets adoptés,	pour 30 879 dollars
<u>Total</u>	60 projets adoptés,	pour 341 388 dollars

2ème tranche :

- mai 1957,	12 projets adoptés,	pour 68 820 dollars
<u>Total général</u>	72 projets adoptés,	pour 410 208 dollars

32.- Libre circulation des travailleurs. - Le Parlement luxembourgeois a ratifié l'accord conclu entre les gouvernements des six Etats membres, précisant les modalités d'application des mesures prévues à l'article 69 du Traité. A la suite de cette ratification, tous les gouvernements ont maintenant notifié l'applicabilité de l'accord. Ce dernier entrera en vigueur vingt jours après sa publication au Journal officiel de la Communauté.

33.- Sécurité du travail. - La Haute Autorité consultera le Comité consultatif, au cours de sa prochaine session, sur l'opportunité d'affecter un montant de trois millions de dollars unités de compte, provenant du prélèvement, à des travaux de recherche prévus pour quatre ans et tendant à développer :

- la prévention des accidents du travail par l'étude des facteurs humains;
- les méthodes de réadaptation des victimes d'accidents et de maladies professionnelles;
- les techniques de lutte contre les poussières.

34.- Après examen du rapport soumis par la Conférence sur la sécurité dans les mines de houille, le Conseil de Ministres et la Haute Autorité ont décidé de créer un organe permanent, chargé de proposer les mesures les plus efficaces jugées nécessaires afin de poursuivre et de réaliser pleinement les objectifs visant à porter au plus haut degré possible la sécurité dans les mines de charbon.

La présidence et le secrétariat seront assurés par la Haute Autorité.

L'organe permanent réunira vingt-quatre membres, soit quatre par pays, comprenant deux représentants de chacun des gouvernements nationaux, ainsi qu'un représentant des employeurs et des travailleurs respectivement, désignés par les gouvernements. Ceux-ci, en commun avec la Haute Autorité, prendront avant l'expiration du premier exercice les décisions appropriées, en tenant compte des expériences acquises, en ce qui concerne la composition définitive de l'organe permanent.

La section composée des représentants gouvernementaux assurera les liaisons avec les gouvernements et veillera à la transmission des informations utiles. Elle préparera les études et soumettra le résultat des travaux à l'organe permanent.

Le Bureau international du Travail sera invité à participer à titre consultatif aux travaux de l'organe permanent. Le Royaume-Uni sera invité à y participer à titre d'observateur.

35.- Harmonisation des conditions de travail.-La Commission mixte employeurs-travailleurs de l'industrie de l'acier s'est réunie le 14 juin 1957 et a fait le point de l'évolution, depuis décembre dernier, des dispositions applicables en matières de durée de travail, congés et jours fériés (1). Elle a pris connaissance des accords intervenus à ce sujet en Allemagne, Belgique, France et Luxembourg.

36.- Construction de maisons ouvrières. - Au 1er juin 1957, la Haute Autorité avait, dans le cadre du premier programme expérimental et du premier programme de financement de maisons ouvrières, octroyé une aide financière permettant la construction de 13 101 logements, comme l'indique le tableau ci-dessous :

---

(1) Voir Bulletin mensuel d'Information, décembre 1956 (n° 52).

ETAT DES TRAVAUX DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION DE MAISONS

OUVRIERES C.E.C.A. AU 1er JUIN 1957 (1)

(1er programme expérimental et 1er programme avec crédits)

Pays	Prévu	Nombre de logements financés	d o n t		
			en préparation de construction	en construction	achevés
Allemagne	10 400	10 185 (10185)	547 (733)	4 206 (4264)	5 432 (5188)
Sarre	400	172 ( 172)	- ( - )	172 ( 172)	- ( - )
Belgique	1 750	1 765 ( 1765)	92 (114)	1 216 (1204)	457 ( 447)
France	2 750	807 ( 515)	93 ( 85)	464 ( 180)	250 ( 250)
Italie	468	68 ( 68)	- ( - )	- ( 18)	68 ( 50)
Luxembourg	75	50 ( 50)	- ( - )	- ( - )	50 ( 50)
Pays-Bas	54	54 ( 54)	- ( - )	- ( - )	54 ( 54)
<b>Communauté:</b>	<b>15 897</b>	<b>13 101 (12809)</b>	<b>732 (932)</b>	<b>6 058 (5838)</b>	<b>6 311 (6039)</b>

Dans le cadre du deuxième programme de financement, la situation était la suivante au 1er juin :

ETAT DES TRAVAUX DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION DE MAISONS

OUVRIERES C.E.C.A. AU 1er JUIN 1957 (1)

(2ème programme avec crédits)

Pays (2)	Prévu	Nombre de logements financés	d o n t		
			en préparation de construction	en construction	achevés
Allemagne	12 300	5 687 (2372)	3 334 (929)	2 353 (1443)	- ( - )
Pays-Bas	1 250	- ( - )	- ( - )	- ( - )	- ( - )
<b>Communauté:</b>	<b>13 550</b>	<b>5 687 (2372)</b>	<b>3 334 (929)</b>	<b>2 353 (1443)</b>	<b>- ( - )</b>

(1) Les chiffres entre parenthèses indiquent l'état au 1er mai 1957.

(2) Pour la Sarre, la Belgique, la France, l'Italie et le Luxembourg, les programmes sont en préparation.

## SELECTION BIBLIOGRAPHIQUE

- Pierre WIGNY                    Un témoignage sur la Communauté des six.  
Service des Publications de la Communauté.  
LUXEMBOURG, février 1957 (1).
- Louis ARMAND,  
Franz ETZEL  
Francesco GIORDANI            Un objectif pour Euratom.  
Rapport des "Trois Sages" aux gouvernements  
des six pays de la Communauté européenne du  
Charbon et de l'Acier. Mai 1957 (1).
- Willi SCHNEIDER                Répercussions de la politique de la Haute  
Autorité sur le régime des transports en  
Allemagne.  
Cahiers de l'Institut des Transports de l'Uni-  
versité de Munster. GOTTINGEN 1956.
- R.F. HARROD                    Common Market in Perspective.  
Bulletin of the Oxford University. Institute  
of Statistics. OXFORD, février 1957.
- Divers auteurs                 European free trade area. A survey for in-  
ustrialists.  
Federation of British Industries. LONDRES,  
avril 1957.
- Baon SNOY et  
d'OPPUERS                      La formation du Zollverein. Une leçon pour  
l'Europe contemporaine.  
Ligue européenne de Coopération économique.  
BRUXELLES, mai 1957.

---

(1) Publié en langues allemande, française, italienne, néerlandaise et anglaise.

## ANNEXE STATISTIQUE

## 1. ACIER

(EN MILLIERS DE TONNES)

	ALLEMAGNE (R.F.)	BELGIQUE	FRANCE	SARRE	ITALIE	LUXEM- BOURG	PAYS-BAS	COMMUNAUTE
<b>I COMMANDES NOUVELLES</b>								
(EN INDICE, MOYENNE MENSUELLE 1954 = 100)								
MAI 1957	112	86	121		146	102	102	113
AVRIL 1957	104	97	103		135	101	76	105
MAI 1956	106	102	94		156	102	107	106
JANVIER - MAI 1957 (M.M.)	109	103	117		146	105	104	113
JANVIER - MAI 1956 (M.M.)	103	122	107		138	103	104	109
<b>II PRODUCTION D'ACIER BRUT</b>								
MAI 1957	2 067	560	1 182	293	557	298	96	5 053
AVRIL 1957	1 929	552	1 094	270	544	296	88	4 773
MAI 1956	1 801	518	1 140	257	517	286	85	4 604
JANVIER - MAI 1957 (M.M.)	2 005	557	1 159	287	547	294	96	4 945
JANVIER - MAI 1956 (M.M.)	1 871	526	1 109	270	472	281	86	4 615
<b>III PRODUCTION DE FONTE:</b>								
MAI 1957	1 546	507	1 023	268	205	286	60	3 895
AVRIL 1957	1 464	492	917	250	179	275	43	3 620
MAI 1956	1 431	469	974	239	185	275	55	3 628
JANVIER - MAI 1957 (M.M.)	1 495	491	974	256	170	280	52	3 718
JANVIER - MAI 1956 (M.M.)	1 424	466	942	244	145	267	53	3 541
<b>IV PRODUCTION DE PRODUITS FINIS:</b>								
FEVRIER 1957	1 297	396	827	202	350	211	73	3 356
JANVIER 1957	1 404	424	919	207	376	225	78	3 633
FEVRIER 1956	1 201	372	718	179	294	201	66	3 031
JAN. - FEVRIER 1957 (M.M.)	1 350	410	873	204	363	218	76	3 494
JAN. - FEVRIER 1956 (M.M.)	1 250	392	752	193	302	204	70	3 163
<b>V IMPORTATIONS DE PRODUITS SIDERURGiques DES PAYS TIERS (1):</b>								
JANVIER 1957	32,0	18,7	12,2		41,0	0,2	16,5	120,6
DECEMBRE 1956	42,8	26,1	6,3		68,1	0,3	8,6	152,2
JANVIER 1956	51,6	30,7	2,0		34,8	0,2	20,5	139,8
<b>VI EXPORTATIONS DE PRODUITS SIDERURGiques VERS LES PAYS TIERS:</b>								
MARS 1957	258,7	206,6	249,9		36,2	109,0	21,7	882,1
FEVRIER 1957	210,9	192,5	213,9		32,1	102,7	22,6	774,4
MARS 1956	109,4	204,9	247,2		30,5	103,6	20,1	715,7
1ER TRIMESTRE 1957 (M.M.)	230,6	204,3	238,8		34,3	104,2	24,0	836,2
1ER TRIMESTRE 1956 (M.M.)	121,8	183,2	229,3		22,8	87,8	23,6	668,5
<b>VII LIVRAISONS DE PRODUITS SIDERURGiques VERS LES AUTRES PAYS DE LA COMMUNAUTE:</b>								
JANVIER 1957	88,6	173,2	139,5		4,8	31,5		437,6
DECEMBRE 1956	94,2	181,4	136,7		7,4	25,2		444,9
JANVIER 1956	78,3	211,1	147,6		3,8	25,2		466,0

(1) Fonte, acier brut, et produits laminés (finis et finaux)

## 2. CHARBON

(EN MILLIERS DE TONNES)

	ALLEMAGNE (R.F.)	BELGIQUE	FRANCE	SARRE	ITALIE	PAYS-BAS	COMMUNAUTE
<b>I PRODUCTION DE HOUILLE:</b>							
MAI 1957	11 610	2 528	4 658	1 427	85	1 003	21 311
AVRIL 1957	11 099	2 452	4 787	1 349	90	855	20 632
MAI 1956	10 264	2 585	4 239	1 319	90	967	19 464
JANVIER - MAI 1957 (M.M.)	11 394	2 465	4 814	1 430	84	969	21 156
JANVIER - MAI 1956 (M.M.)	11 090	2 595	4 654	1 463	90	978	20 870
<b>II PRODUCTION DE COKE:</b>							
AVRIL 1957	3 715	609	1 013	353	298	353	6 341
MARS 1957	3 846	638	1 099	366	308	373	6 630
AVRIL 1956	3 505	590	992	342	276	345	6 050
JANV. - AVRIL 1957 (M.M.)	3 733	613	1 036	356	297	360	6 394
JANV. - AVRIL 1956 (M.M.)	3 567	590	1 001	345	276	348	6 127
<b>III IMPORTATIONS DE HOUILLE DES PAYS TIERS:</b>							
MARS 1957	1 194	271	1 117	-	761	392	3 735
FEVRIER 1957	1 027	300	992	-	685	399	3 405 1)
MARS 1956	1 130	196	624	-	610	375	2 935
1ER TRIM. 1957 (M.M.)	1 045	301	978	-	764	398	3 489 1)
1ER TRIM. 1956 (M.M.)	966	164	542	-	566	331	2 571
<b>IV EXPORTATIONS DE HOUILLE VERS LES PAYS TIERS:</b>							
MARS 1957	274	81	78	52	-	11	496
FEVRIER 1957	217	67	66	56	-	15	421
MARS 1956	246	146	72	85	-	14	563
1ER TRIM. 1957 (M.M.)	235	66	71	55	-	14	441
1ER TRIM. 1956 (M.M.)	188	107	69	72	-	11	447
<b>V EXPORTATIONS DE COKE VERS LES PAYS TIERS:</b>							
MARS 1957	247	7	7	-	-	37	297
FEVRIER 1957	204	6	3	-	-	24	237
MARS 1956	315	15	8	-	-	38	377
1ER TRIM. 1957 (M.M.)	244	11	6	0	-	38	299
1ER TRIM. 1956 (M.M.)	264	20	9	0	-	59	352
<b>VI LIVRAISONS DE HOUILLE ET D'AGGLOMERES DE HOUILLE VERS LES AUTRES PAYS DE LA COMMUNAUTE:</b>							
MARS 1957	1 095	295	344	-	-	71	1 805
FEVRIER 1957	841	301	397	-	-	84	1 623
MARS 1956	827	355	445	-	-	85	1 712
1ER TRIM. 1957 (M.M.)	971	291	389	-	-	80	1 731
1ER TRIM. 1956 (M.M.)	783	298	437	-	-	69	1 587
<b>VII LIVRAISONS DE COKE VERS LES AUTRES PAYS DE LA COMMUNAUTE:</b>							
MARS 1957	571	66	10	-	17	132	796
FEVRIER 1957	542	53	10	-	8	97	710
MARS 1956	623	59	12	-	8	110	812
1ER TRIM. 1957 (M.M.)	567	58	10	-	9	109	753
1ER TRIM. 1956 (M.M.)	598	52	10	-	11	94	765

1) Y compris quelques faibles tonnages importés par le Luxembourg.

3. PRIX INTERIEURS DES PRODUITS LAMINES A FIN AVRIL 1957 (1)

(EN DOLLARS PAR TONNE, DEPART PARITE, TAXES NON COMPRISES)

	ALLEMAGNE (R.F.)	SARRE	BELGIQUE	FRANCE	LUXEMBOURG	ROYAUME-UNI	ETATS-UNIS
DEMI-PRODUITS	78,05	79,45	90	71,25	88	79,10	81,55
RONDS A BETON	95,10	103,55	108	92,70	106	97,70	111,90
AUTRES ACIERS MARCHANDS	95,10	103,55	110	92,70	106	97,25/105,65	110,25/111,9
POUTRELLES	92,80	101,25	114	93,90	106	98,20	110,25
FIL-MACHINE	97,15	105,95	108	95,95	106	96,75	127,90
FEUILLARDS	107,65	115,35	104	102,10	104	99,60	103,05
TOLES FORTES	111,20	123,10	138,60	116,85	132,60	112,25	111,90
TOLES MOYENNES	117,25	126,75	140,70	120,50	134,70	113,90	125,10
TOLES FINES A CHAUD 2,75 - < 3 mm	128,70	137,20	136	129,20	135,60	116,55	125,10
TOLES FINES A FROID 1,10 - < 1,25 mm	148,55	150,65	149,40	145,55	146,40	128,30	137,80

1) Pour la Communauté: qualité Thomas; pour le Royaume-Uni et les Etats-Unis: qualité basique utilisée pour les mêmes usages que les qualités Thomas dans la Communauté. En général, il s'agit de prix de base; cependant, pour les tôles, en raison des bases sensiblement différentes, il a fallu inclure certains extras d'épaisseur et de format. Pour rendre les prix anglais franco comparables aux prix de parité des autres pays, il a été déduit un forfait de transport de 4,80 dollars.

4. PRIX INTERIEURS QUALITE SIEMENS-MARTIN DANS LA COMMUNAUTE A FIN AVRIL 1957

(EN DOLLARS PAR TONNE, TAXES NON COMPRISES) (1)

	ALLEMAGNE (R.F.)	SARRE	BELGIQUE	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS
DEMI-PRODUITS	86,30	97,30	109	91,55	112	-
LARGES BANDES	125,05	138,05	126	131,85	147,20	127,50
LAMINES MARCHANDS	104,25	117,50	132	114,15	128 - 140,80	128,40
PROFILES	101,95	119,05	136	115,65	137,60	-
POUTRELLES	106,95	-	-	124,50	-	-
FIL-MACHINE	106,30	118,65	123	115,05	136,80	118
FEUILLARDS	120,45	129,25	126	125,10	142,40	119,50
LARGES PLATS	115,65	135,45	152	129,50	163,20	-
TOLES FORTES	117,05	135,45	152	132,15	171,20	127,50
TOLES MOYENNE	118,65	135,45	152	132,15	168	129,40
TOLES FINES	139,65	156,65	148	151,55	178	143

1) Diminution forfaitaire pour les taxes: 4% en Allemagne, 5% aux Pays-Bas.

5. EVOLUTION DES PRIX DE TRANSPORT DANS LA COMMUNAUTE

MARCHANDISE	RELATIONS	MODE DE TRANSPORT	PRIX DE TRANSPORT PAR TONNE (1)				
			AU 1.1.53	AU 30.4.55	AU 1.5.55	AU 1.5.56	AU 1.5.57
COKE	Gelsenkirchen Hbf - Homécourt	Train complet irrég. 950 tonnes, wagons P	DM 27,60	23,80	20,30	19,40	20,10
COKE	Gelsenkirchen Hbf - Esch-sur-Alzette	Train complet irrég. 810 tonnes, wagon R	DM 30,70	30,40	25,40	24,80	24,60
COKE	Zeebrugge - Thionville	Train complet irrég. 900 tonnes, wagons R	Fb 241.-	234.-	236.-	224.-	240.-
COKE	Lutterade - Thionville	Train complet irrég. 880 tonnes, wagons R	Hfl 21,30	18,10	16,30	14,40	15,30
FINES A COKE	Alsdorf - Saarbrücken/ Burbach	Train complet irrég. 900 tonnes, wagons R	DM 25,50	23,40	19,90	19,10	18,80
CHARBON	Reden Grube - Regensburg Hbf	Wagons isolés R, 20 tonnes	Ff 3 187	2 633	2 419	2 341	2 341
MINERAI	Sancy - Ougrée - Marthaye	Train complet journalier 1 120 tonnes, wagons P	Ff 850.-	784.-	674.-	620.-	634.-
MINERAI	Bingen/Rhein - Völklingen	Train complet irrég. 800 tonnes, wagons R	DM 14,50	9,30	8,-	7,20	7,30
MINERAI	Térange - Duisburg/ Ruhrort	Rames de 60 tonnes, wagons R	Fb 176.-	147.-	139.-	135.-	135.-
FERRAILLES	Lyon/Guillotière - Torino Dora	Wagons isolés R, 20 tonnes	Ff 2 149	2 159	2 159	1 852	1 795
DEMI-PRODUITS SIDER.	Oberhausen Hütte - Seraing	de	DM 20,10	20,10	20,10	17,-	16,60
de	Oberhausen Hütte - Utrecht	de	DM 16,50	16,50	16,50	14,80	13,90
de	Thionville/Ebange - Stuttgart Hbf	de	Ff 2 821	2 831	2 831	2 460	2 321
PRODUITS FINIS (facteurs (aminés marchands))	Oberhausen Hbf - Paris-le-Chapelle	de	DM 56,20	55,40	55,40	48,60	46,30
de	Fémalle Gr. - Fresnoy-le- Grand	de	Fb 312.-	313.-	313.-	252.-	239.-
de	Belval Us. - Rotterdam	de	Fb 470.-	470.-	470.-	424.-	411.-
de	Beverwijk - Hagondange	de	Hfl 36,10	35,30	35,30	34,90	33,00

(1) Pour les transports en wagons de particuliers les prix s'entendent redevances déduites, frais de retour à vide compris.